



Municipalité de La Nation / The Nation Municipality

N° de la rencontre / Meeting ID: 2014-22 – Assemblée ordinaire / Regular Meeting
Date de la rencontre / Meeting Date: Lundi 14 juillet 16h / Monday July 14, 2014 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président d'assemblée / Chair: François St-Amour, Maire / Mayor
Préparé par / Prepared By: Mary McCuaig, CAO/Clerk

Membres du conseil présents : / Council Members Present: François St-Amour, maire / Mayor
 Raymond Lalande, conseiller/Councillor
 Marcel Legault, conseiller / Councillor
 Marc Laflèche, conseiller / Councillor
 Richard Legault, conseiller / Councillor

Employés présents : / Staff Present: Mary J. McCuaig, greffière / Clerk
 Guylain Laflèche, urbaniste / Planner
 Cécile Lortie, trésorière/Treasurer
 Yves Roy, gérant des règlements municipaux/By-Law Enforcement Manager

1. PRIÈRE D'OUVERTURE ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le maire François St-Amour récite la prière d'ouverture.

*Résolution n° 395-2014
 Proposé par Marcel Legault
 Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

CALL TO ORDER AND PRAYER

Mayor François St-Amour recited the opening prayer.

*Resolution n° 395-2014
 Moved by Marcel Legault
 Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. MODIFICATIONS ET ADDITIONS À L'ORDRE DU JOUR

Aucune

CHANGES AND ADOPTION OF THE AGENDA

None

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

*Résolution n° 396-2014
 Proposé par Marcel Legault
 Appuyé par Richard Legault
 Cliquez pour les documents à l'appui*

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

ADOPTION OF AGENDA

*Resolution n° 396-2014
 Moved by Marcel Legault
 Seconded by Richard Legault
 Click for supporting document*

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

Aucune

DISCLOSURE OF INTEREST

None

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

5.1, 5.2 et 5.3 - Procès-verbaux de la réunion de zonage du 23 juin 2014 et des réunions du conseil du 16 et 23 juin 2014.

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 397-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunion publique de zonage du 23 juin 2014,
- Réunion extraordinaire du 16 juin 2014,
- Réunion ordinaire du 23 juin 2014

Adoptée

6. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL MUNICIPAL

Aucun

7. RÉCEPTION DES RAPPORTS MENSUELS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

7.1(1) – Cécile Lortie - rapport des factures impayées par le village de Casselman

- Cécile rapporte au Conseil qu'elle avait communiqué avec le Village, mais que les factures de 2013 pour NGPR et pour la réfection de deux chemins ne sont pas payées
- Elle demande quoi faire avec notre chèque pour les services d'incendie
- Le Conseil est d'avis de payer le contrat pour la protection incendie.

7. 1(2) et 12 – Cécile Lortie - approbation des comptes fournisseurs

Résolution n° 398-2014

Proposé par Marc Laflèche

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la liste des chèques émis ainsi que la liste des comptes fournisseurs jusqu'au 31 juillet 2014 soient acceptées telles que présentées :

Pièce justificative 13 1 604 132,82 \$

Adoptée

ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 – Minutes of zoning meeting of June 23, 2014 and Council meetings of June 16 and 23, 2014

[Click for supporting documents](#)

Resolution n° 397-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Public zoning meeting held on June 23, 2014.
- Special meeting held June 16, 2014
- Regular meeting held June 23, 2014

Carried

ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

None

RECEIVING OF MONTHLY REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

7.1(1) – Cecile Lortie - Report of unpaid invoices by the Village of Casselman

- Cecile reported to Council that she has contacted the Village but the bills of 2013 for NGPR and the construction of 2 roads are not paid
- She asked what should be done with our cheque for the fire services
- Council is of the opinion that we should pay for the fire protection contract.

7.1 (2) & 12 - Cecile Lortie – Approval of accounts payable

Resolution n° 398-2014

Moved by Marc Laflèche

Seconded Raymond Lalande

Be it resolved that the list of cheques issued as well as the accounts payable up to July 31, 2014 be accepted as presented:

Voucher no. 13 \$1,604,132.82

Carried

*Résolution n° 400-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18h pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

*Résolution n° 403-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte.

Adoptée

7.2 – Yves Roy – règlement pour la propreté des terrains

- Yves présente au Conseil un exemple de règlement d'une autre municipalité
- Richard mentionne qu'il y a des termes qui ne s'appliqueront pas chez nous
- Yves rapporte que ce type de règlement donne aux officiers plus de pouvoir pour faire respecter les normes
- Le Conseil demande à Mary et Yves de préparer une embauche de règlement pour discussion
- Il faut faire la traduction immédiatement et l'insérer sur le site web après l'approbation

7.3(1) – Guylain Laflèche - directives concernant la largeur des entrées en zone résidentielles

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Voir le rapport écrit
- Guylain mentionne que si le Conseil adopte les recommandations elles seront incluses dans les ententes de subdivision
- La discussion tenait sur l'établissement d'un pourcentage de la largeur du lot ou d'un maximum en mètres.

*Résolution n° 406-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la recommandation de l'urbaniste que la largeur maximale d'une entrée en zone résidentielle soit 50% de la façade du lot avec un maximum de 9 mètres.

Adoptée

*Resolution no. 400-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 6:00 p.m. for a public meeting for zoning.

Carried

*Resolution no. 403-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

7.2 – Yves Roy - Clean yards by-law

- Yves presented Council with an example of a by-law from another municipality
- Richard stated that some of the terms would not be applicable here
- Yves reported that this type of by-law gives the By-Law Officers more power of enforcement
- Council asked Mary and Yves to prepare a draft by-law for discussion
- It will have to be translated immediately after approval and put on the web site

7.3(1) – Guylain Laflèche - Direction regarding the size of driveways in residential zones

[Click for supporting documents](#)

- See written report
- Guylain stated that if Council adopts these recommendations they will be included in subdivision agreements
- The discussion was a question of whether it should be a percentage of the lot width or a maximum in metres.

*Resolution no. 406-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council accept the recommendation from the Planner that the maximum width of a driveway in residential zones be 50% of the frontage of the lot with a maximum of 9 metres.

Carried

7.3 (2)- Guylain Laflèche - résolution pour la correction d'une section de la politique du plan officiel des comtés unis.

*Résolution n° 407-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Richard Legault*

Attendu que le lotissement de Forest Park est désigné comme un secteur des politiques rurales au Plan officiel des Comtés unis de Prescott-Russell, sauf pour un terrain public appartenant à la municipalité de La Nation, qui est désigné sous un secteur des politiques agricoles;

Qu'il soit résolu que le Conseil municipal demande aux Comtes unis de Prescott-Russell de corriger la désignation du terrain décrit comme une partie du lot 28, concession 6 de l'ancien canton de Cambridge et portant le numéro civique 125 rue Manitou, d'agricole à rurale, afin de se conformer à la désignation existante du reste du lotissement, lors de la révision du plan officiel de 2013.

Adoptée

7.3 (3) – Guylain Laflèche - huis clos – achat de terrain

*Résolution n° 404-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

- L'acquisition projetée ou en cours d'un bien-fonds aux fins de la municipalité ou du conseil local.

Adoptée

*Résolution n° 405-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte.

Adoptée

7.4 – Todd Bayly - rapport mensuel de juin 2014 de l'inspecteur en chef en bâtiments
 Cliquez pour les documents à l'appui

*Résolution n° 408-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte les rapports du mois de juin 2014 de monsieur Todd Bayly.

Adoptée

7.3 (2) - Guylain Lafleche- Resolution to correct a policy area in the United Counties Official Plan.

*Resolution no. 407-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Richard Legault*

Whereas Forest Park subdivision is designated as Rural Policy Area within the United Counties of Prescott-Russell Official Plan except for some public land owned by The Nation Municipality that is designated as Agricultural Policy Area;

Be it resolved that Municipal Council request the United Counties of Prescott-Russell to correct the designation of the property described as Part of Lot 28, Concession 6 in the former Township of Cambridge and bearing civic number 125 Manitou Street from agricultural to rural in order to conform to the existing designation of the rest of the subdivision, during the Official Plan review of 2013.

Carried

7.3 (3)- Guylain Laflèche - Closed session re : Land acquisition

*Resolution no. 404-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose:

- A proposed or pending acquisition of land for municipal or local board purposes.

Carried

*Resolution no. 405-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

7.4 - Todd Bayly - Monthly report for June 2014 from the Chief Building Official
 Click for supporting documents

*Resolution no. 408-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council accept the reports for June 2014 from Mr. Todd Bayly.

Carried

7.5 – MHPM - rapport mensuel de juin 2014 re : eaux et égouts de Limoges.

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

A titre d'information

7.6 – Comtés unis de Prescott-Russell - rapport de répartition des services d'incendies.

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

A titre d'information

8. APPLICATIONS/COMITÉ DE DIVISION DES TERRAINS DE PRESCOTT-RUSSELL

Aucune

7.5 – MHPM - Monthly report for June 2014 re : Limoges Water and Sewer

[Click for supporting documents](#)

For information

7.6 – United Counties of Prescott-Russell - Report of fire services dispatching.

[Click for supporting documents](#)

For information

APPLICATIONS/PRESCOTT-RUSSELL LAND DIVISION COMMITTEE

None

9. RÈGLEMENTS MUNICIPAUX

9.1 - Règlement n° 71-2014 – entretien du drain municipal Sabourin

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 409-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 71-2014 pour autoriser l'entretien du drain municipal Sabourin soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

9.2 - Règlement n° 72-2014 - entretien du drain municipal Muir

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 410-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 72-2014 pour autoriser l'entretien du drain municipal Muir soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

9.3 - Règlement n° 73-2014 - modification au zonage

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 411-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 73-2014 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour le 638 chemin de comté #8 soit lu et

BY-LAWS

9.1 - By-Law no. 71-2014 - Maintenance of Sabourin Municipal Drain

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 409-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that By-Law no. 71-2014 to authorize the maintenance of the Sabourin Municipal Drain be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

9.2 – By-Law no. 72-2014 - Maintenance of Muir Municipal Drain

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 410-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that By-Law no. 72-2014 to authorize the maintenance of the Muir Municipal Drain be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

9.3 - By-Law no. 73-2014 - Zoning Amendment

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 411-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that By-Law no. 73-2014 being a by-law to amend Zoning By-Law no. 2-2006 of The Nation Municipality for 638 County

adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.
Adoptée

9.4 - Règlement n° 74-2014 - permettant une maison-jardin

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 412-2014
Proposé par Raymond Lalonde
Appuyé par Marc Laflèche*

Attendu que le Conseil municipal a adopté le règlement n° 73-2014 permettant une maison-jardin sur la propriété située sur une partie du lot 3, concession 1 de l'ancien canton de Cambridge et portant le numéro civique 638 chemin de comte #8;

Et attendu que le Conseil municipal autorise le maire et la greffière de signer l'entente de maison-jardin entre la municipalité et le propriétaire;

Qu'il soit résolu que le règlement n° 74-2014 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

9.5 - Règlement n° 75-2014 - prêt pour le système d'eau de St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 413-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Raymond Lalonde*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 75-2014 pour autoriser le prêt pour le système d'eau de St-Isidore soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

Road #8 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

9.4 - By-Law no. 74-2014 - To permit a garden suite

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 412-2014
Moved by Raymond Lalonde
Seconded by Marc Laflèche*

Whereas Council has adopted By-Law no. 73-2014 permitting a garden suite on the property located on Part of Lot 3, Concession 1 in the former Township of Cambridge and bearing civic number 638 County Road #8;

And whereas Council authorizes the Mayor and Clerk to sign a garden suite agreement between the Municipality and the Owner;

Be it resolved that By-Law no. 74-2014 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

9.5 - By-Law No. 75-2014 - Loan for St. Isidore water system

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 413-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalonde*

Be it resolved that By-Law no. 75-2014 to authorize a loan for the St. Isidore Water System be read a adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

10.

DÉLÉGATIONS

10.1 à 16h30 - MM. Maurice et Frédéric Poulin re : entreprise d'été « La ferme Fredo »

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Voir la présentation écrite
- Maurice demande au Conseil de pouvoir avoir un kiosque de vente de fruits et légumes sur sa propriété sur la rue Calypso
- Le zonage ne le permet pas
- Aussi, il a bâti un kiosque sans permis de construction
- Il explique au Conseil que son fils Frédéric avait reçu des fonds du SDCPR, programme de développement d'entreprise d'été, mais qu'il n'avait pas pensé de

DELEGATIONS

10.1 @ 4 :30 p.m. - Mr. Maurice and Frederic Poulin re: Summer business "Fredo's Farm"

[Click for supporting documents](#)

- See written presentation
- Maurice is asking Council to be able to install a kiosk for fruit and vegetable sales on his property on Calypso Street
- At this time the zoning does not permit this
- Also, he built the kiosk without a building permit
- He explained that Frederic has received funding from SDCPR under the Summer Student Business

contacter la municipalité pour des permis

*Résolution n° 399-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que le kiosque puisse rester jusqu'au 1 septembre 2014 et que les frais de licences soient réduits à 100,00 \$ selon le règlement n° 50-2005 pour une licence de commerçant transitoire; ils devront obtenir un permis d'enseigne; le kiosque sera enlevé de l'endroit après le 1 septembre 2014.

Adoptée

program but that he had not thought to contact the municipality for permits

*Resolution no. 399-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council approve that the stand be permitted until September 1, 2014 and that the license fee be reduced to \$100.00 in accordance with By-Law no. 50-2005 for a Transient Trader permit; they shall obtain a sign permit; the commercial stand shall be removed away from its location after September 1, 2014.

Carried

11. AFFAIRES DÉCOULANT

Aucune

UNFINISHED BUSINESS

None

12. APPROBATION DES COMPTES FOURNISSEURS

Voir la résolution #398-2014

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

See resolution #398-2014

13. AUTRES

13.1 – Association de 4H de Russell - demande de don

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 414-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à l'association 4H de Russell de 125,00 \$ provenant du compte de don du maire 50,00 \$, du quartier 1 25,00 \$ et du quartier 3 50,00 \$.

Adoptée

13.1 – Russell 4H Association - request for donation

[Click for supporting documents](#)

*Resolution n° 414-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council approve giving a donation of \$125.00 to the Russell 4H Association to be taken from the donation accounts of the Mayor \$50.00, Ward 1 \$25.00 and Ward 3 \$50.00.

Carried

13.2 - Demande de réduire la vitesse sur la Concession 1

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 415-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil s'objecte à la demande des résidents de la concession 1 de Calédonia, de réduire la vitesse du chemin à 60/km/h entre le chemin Pearl et la montée Deguire.

Adoptée

13.2 - Request to reduce speed limit on Concession 1 Road

[Click for supporting documents](#)

*Resolution n° 415-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council object to the request from the residents of Concession 1 in Caledonia to reduce the speed limit to 60/km/hr between Pearl Road and Deguire Sideroad.

Carried

13.3 – Demande d'exemption au règlement sur le bruit

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

13.3 – Request for noise by-law exemption

[Click for supporting documents](#)

*Résolution n° 416-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande de Sophie Savage pour une exemption au règlement sur le bruit le 26 juillet 2014 de 18h00 jusqu'à 2h00 le 27 juillet.

Adoptée

13.4 – Demande de publicité - Festival de la curd

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 417-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la publicité dans l'édition spéciale célébrant le Festival de la curd, au montant de 150,00 \$, largeur 1/16 de page, provenant du compte général.

Adoptée

13.5 – Demande de prêt de drainage souterrain

*Résolution n° 418-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Attendu qu'une demande pour un prêt de drainage a été reçue le 27 juin 2014 de Claude Thurry, propriétaire du lot 2, concession 11 de l'ancien canton de Plantagenet sud pour la somme de 26 100,00 \$, étant 75% de 34 826,00 \$;

Qu'il soit résolu que cette demande soit acceptée au montant de 26 100,00 \$ selon les termes du Ministère de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales.

Adoptée

13.6 – Demande de don - adoptez une plante

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 419-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à Valoris « Adoptez une plante » de 450,00 \$ provenant du compte de don général.

Adoptée

*Resolution no. 416-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve the request of Sophie Savage for an exemption of the noise by-law between 6:00 p.m. on July 26, 2014 and 2:00 a.m. on July 27, 2014.

Carried

13.4 – Request for publicity - Festival de la Curd

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 417-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that Council approve publicity in the special edition celebrating the Festival de la Curd for the amount of \$150.00, size 1/16 page, to be taken from the general account.

Carried

13.5 – Request for Tile Drainage Loan

*Resolution no. 418-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Whereas an application for a tile drainage loan was received on June 27, 2014 from Claude Thurry, owner of Lot 2, Concession 11 former Township of South Plantagenet for the sum of \$26,100.00, being 75% of \$34,826.00;

Be it resolved that this application be accepted in the amount of \$26,100.00 following the terms of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

Carried

13.6- Request for Donation – Adopt a plant

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 419-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that Council approve giving a donation of \$450.00 to Valoris "Adopt a Plant" to be taken from the general donation account.

Carried

14. RAPPORTS MENSUELS DIVERS

14.1 - Rapport du Ministère de l'environnement - inspection du dépotoir central.

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.2 - Rapport du Ministère de l'environnement - extension des heures d'opérations - BRS Transfer Facility

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.3 - Rapports d'OFMEM - activités du 30 juin au 9 juillet 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.4 - Rapport de SolarVu - panneaux solaires à l'aréna de St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.5 - Rapport de SolarVu - panneaux solaires à la caserne de Fournier

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.6 - Rapport – Marche des femmes - pv du 26 juin 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.7 - Rapport de la protection des sources d'eau - mise à jour

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

VARIOUS MONTHLY REPORTS

14.1 - Report from Ministry of the Environment - inspection of Central Waste Disposal Site.

[Click for supporting documents](#)

14.2 - Report from Ministry of the Environment - extension of operating hours - BRS Transfer Facility

[Click for supporting documents](#)

14.3 - Reports from OFMEM - activities June 30 to July 9, 2014

[Click for supporting documents](#)

14.4 - Report from SolarVu - solar panels on St. Isidore Arena

[Click for supporting documents](#)

14.5 - Report from SolarVu - solar panels on Fournier Fire Station

[Click for supporting documents](#)

14.6 – Report – *Marche des femmes* - Minutes of June 26 2014

[Click for supporting documents](#)

14.7 - Report from Source Protection - update

[Click for supporting documents](#)

15. CORRESPONDANCE

*Résolution n° 420-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 14 juillet 2014 soit reçue.

Adoptée

CORRESPONDENCE

*Resolution n° 420-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the correspondence as listed on the July 14, 2014 agenda be received.

Carried

16. ÉVÈNEMENTS À VENIR

16.1 *Municipal Finance Officers Association* - cours pour la gestion des actifs - endroits et dates variés.

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

16.2 – *Ontario Waterpower* - portes ouvertes pour nouvelle technologie à Waterford, le 19 juillet 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

COMING EVENTS

16.1 *Municipal Finance Officers Association*- Asset Management courses- various locations and dates

[Click for supporting documents](#)

16.2 – *Ontario Waterpower* - open doors for new waterpower technology in Waterford July 19 2014

[Click for supporting documents](#)

17. RÈGLEMENT POUR CONFIRMER LES PROCÉDURES DU CONSEIL

BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL'S PROCEDURES

*Résolution n° 421-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 76-2014 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion du 14 juillet 2014 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

18

AJOURNEMENT

*Résolution n° 422-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 20 h 54.

Adoptée

*Resolution n° 421-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that By-Law no. 76-2014 to confirm Council's proceedings at its meeting of July 14, 2014 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

ADJOURNMENT

*Resolution n° 422-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marc Raymond Lalande*

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 8:54 p.m.

Carried

François St.Amour
Maire / Mayor

Mary J. McCuaig
Greffière / Clerk